



DODATOK č. 2

k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: DM0902/079/2010

Uzavretý v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : Ministerstvo hospodárstva SR
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : PhDr. Juraj Miškov, minister

v zastúpení²

názov : Slovenská agentúra pre cestovný ruch
sídlo : Námestie Ľudovíta Štúra č. 1, 974 05 Banská Bystrica
IČO : 35653001
konajúci : Ing. Peter Belinský, generálny riaditeľ
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008
poštová adresa : Dr. V. Clementisa č. 10, 821 02 Bratislava

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : INDOPO spol. s r. o.
sídlo : Štefániková 113, 941 11 Palárikovo, Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Nitra,
odd.: Sro, vl.č. 2949/N
konajúci : Ing. Karol Mach, konateľ
IČO : 31 410 944
DIČ : 2020413318
banka :
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

1. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY, Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) uzatvorenej dňa 7. júna 2010 dohodli na nasledovnej zmene:

- a) Doterajšia príloha č. 2 - **Predmet podpory NFP**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP uzatvorenej dňa 7. júna 2010 sa ruší a nahrádza sa novou prílohou č. 2 - **Predmetom podpory NFP**, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tohto dodatku. **Predmet podpory NFP** sa mení v časti A Merateľné ukazovatele Projektu a v časti B Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám. Zmeny v prílohe sú vyznačené kurzívou.

2. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, evidovanej pod číslom **DM0902/079/2010**, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, zostávajú v účinnosti v doterajšej úprave.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Prijímateľ súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv, v zmysle platných právnych predpisov.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 2 rovnopisy obdrží Prijímateľ a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku č. 2 a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa

Podpis:

Ing. Peter Belinský, generálny riaditeľ SACR //

Za Prijímateľa v, dňa

2. 1. 2011

Podpis:

Ing. Karol Mach, konateľ spoločnosti INDOPO spol. s.r.o.

Prílohy:

- Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí NFP – Predmet podpory

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Penzión „Zuzana“ – nadstavba a prístavba objektu	
Kód ITMS	25130120079	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	3 Cestovný ruch	
Opatrenie	3.1 Podpora podnikateľských aktivít v cestovnom ruchu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Iná pomoc na zlepšovanie služieb cestovného ruchu	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Hotely a reštaurácie	100	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Nové Zámky
Obec	Palárikovo
Ulica	Štefánikova
Číslo	113

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie konkurencieschopnosti spoločností a rozvoj cestovného ruchu zriadením penziónu „Zuzana“
Špecifický cieľ projektu 1	Skvalitnenie ponuky a úrovne poskytovaných služieb s celoročným využitím
Špecifický cieľ projektu 2	Zatraktívnenie regiónu prostredníctvom vybudovania centra cestovného ruchu

4.

A. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2008	5	2011
	<i>Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi</i>	<i>počet</i>	<i>0</i>	<i>2008</i>	<i>2</i>	<i>2011</i>
	<i>Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami</i>	<i>počet</i>	<i>0</i>	<i>2008</i>	<i>3</i>	<i>2011</i>
	Počet vytvorených produktov CR	počet	0	2008	1	2011
Dopad	Nárast pridanej hodnoty	Eur	268 953	2011	306 455	2016
	Nárast tržieb	Eur	1 344 764	2011	1 532 275	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	5	2011	5	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	2	2011	2	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	3	2011	3	2016

B. Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2008	5	2011
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	5	2011	5	2016

Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2008	5	2011
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0	2008	2	2011
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0	2008	3	2011
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	5	2011	5	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	2	2011	2	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	3	2011	3	2016

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 - 8	Počet vytvorených produktov CR	počet	1

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 SO 01 Vlastná stavba	08/2009	08/2011
Aktivita 2 SO 02 Kanalizačná prípojka	08/2009	05/2011
Aktivita 3 SO 03 Vodovodná prípojka	08/2009	05/2011
Aktivita 4 SO 04 Plynová prípojka	08/2009	05/2011
Aktivita 5 SO 05 Prípojka NN	08/2009	05/2011
Aktivita 6 SO 06 Spevnené plochy a oplatenie	06/2011	08/2011
Aktivita 7 SO 07 Sadové úpravy	07/2011	08/2011
Aktivita 8 SO 08 ORL Klv 1/1 sll- odv.sp.plôch	06/2011	08/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	08/2009	08/2011

Publicita a informovanosť	08/2009	08/2011
---------------------------	---------	---------

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	38 169,55	0	38 169,55	Aktivita 1,5
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	367 063,70	0,01	367 063,71	Aktivita 1-8
CELKOVO	405 233,25	0,01	405 233,26	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 SO 01 Vlastná stavba	340 295,75	0	340 295,75
2 Aktivita 2 SO 02 Kanalizačná prípojka	1 087,77	0	1 087,77
3 Aktivita 3 SO 03 Vodovodná prípojka	1 437,46	0	1 437,46
4 Aktivita 4 SO 04 Plynová prípojka	1 220,63	0	1 220,63
5 Aktivita 5 SO 05 Prípojka NN	783,96	0	783,96
6 Aktivita 6 SO 06 Spevnené plochy a oplotenie	44 737,23	0	44 737,23
7 Aktivita 7 SO 07 Sadové úpravy	12 712,07	0	12 712,07
8 Aktivita 8 SO 08 ORL Klv 1/1 sll- odv.sp.plôch	2 958,38	0,01	2 958,39
Podporné aktivity			
Riadenie projektu			
Publicita a informovanosť			
CELKOVO	405 233,25	0,01	405 233,26